

CÁ BAO

Một năm	12.500
Sáu tháng	6.00
Ba tháng	3.00
Mỗi tháng	1.00
Mỗi số	0.04

Một báo chí kinh phí ngày 100
16 mỗi tháng và phải trả tiền trước

Chủ-nhiệm :
NGUYEN-VAN-SAM

4 XU

ĐƯỢC NHÀ NAM

BÁO XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

28, Rue de Reims — Dãy thép nói số 21.228

Tổng-tiết:
TRAN QUANG ANLA NATURALISATION ÉGARDE DES INDIGÈNES
VỀ SỰ PHÁT TRIỂU RỘNG HƠN CHO NGƯỜI BẢN THÔ

Nous avons parlé du récent décret qui élargit la naturalisation des indigènes d'Indochine. Ce décret, rendu sur la proposition de M. Moutet, accorde de droit à toute qualité un droit français et confère auquel rend les services au gouvernement français ou que sont titulaires de certains titres universitaires.

Nous en reparlons aujourd'hui pour décrire les avantages-revêts que seule une catégorie peu nombreux d'indochinois pourraient tirer, et éclairer l'opinion publique sur l'importance qu'il conviendrait d'accorder à cette nouvelle mesure.

Nous ne sommes pas de ceux qui sont fiers de se sentir traités par la loi du pays en « égards d'égoïsme » des citoyens d'une nation « civilisée » ou des hommes d'une race d'« supériorité ». Beaucoup de citoyens des plus grandes nations européennes et américaines ayant plaisir leur triste et dure existence de mœurs de base, veulent de rues contre la violence, la cruauté et la grande de l'Asie. Très - très mal ! C'est n'importe quel peuple, plus civilisé au plus barbare, le dénarcotique ne peut être nette dans la réalité entre les droits et les devoirs du citoyen. Les droits réels, portent, sont ceux que l'on tient de sa position sociale ou de sa fortune. Et puis, en cette époque ailleure de l'histoire humaine, les principes servent à déclarer la notion des droits et les devoirs du citoyen, lesquels, par exemple, peuvent changer en jour et heure suivant que M. Léon Blum ou le Colonel de la Roche est au pouvoir.

La fierté d'être cité en français ne pèsera en définitive que très peu dans la décision des bénéfices du nouveau décret. Examions les avantages pratiques de la qualité de citoyen français en Indochine :

a) Accès aux fonctions administratives dès envers par les Européens, avec le principe : « être de ce pays, égalité de salaire ». Il ne faut pas se pointe faire « coup d'illusions ». Les actes d'indépendance, l'Asie universitaire avec ses privilégiés, plus que ces quelques licenciés ou mme mes belles d'y a vingt ans. Les plus importants des fonctions administratives assumées par les Européens ne sont en réel à une aristocratie.

Dans un même service, l'egalité n'existe pas toujours entre français et russes ou de l'Inde par exemple. Ensuite, si je suis, je suis que sois les avantages qu'un indigène naturalisé obtient par sa qualité de français, ils sont toujours des privilégiés, et, comme telles, se parent par quelques concessions morales, pour ne pas dire par la tradition. C'est pourquoi nous, pour tout à fait tort, nous devons demander qu'en accordant la naturalisation à tous les indigènes issue de la bourgeoisie et de la petite-bourgeoisie, le Gouvernement éloigne celle-ci du peuple ; il en fait une

Chúng tôi đã nói về đạo sắc phu pháp hiện nay Pháp tịch ra cho rằng họ là thô Dong-Duong, Bao sáu sáu linh này, ban hành ra theo lời ánh triều của ông Moutet, tra cáo dân nghĩa công dân Pháp cho những ai có công trạng với nhà nước Pháp, hoặc là có đạt được những bằng cấp cao sau: nó kia.

Hôm nay chúng tôi lại nói trớn nhau là có những cái lợi thiết-thật mà mang một hàng người Dong-Duong hâm hoài boi có tê-huống, và để soi rõ ràng, ta cần thấy biết mà đánh giá cùi d'ong cái sáu quan-trong của sáu sáu linh này.

Chúng tôi không phải như những người lấy làm lý do khi được pháp-luat trong xáu đê

đang hàng chánh thức với

công-danh của một quốc gia

và vua-minh», hay là vua-nhưng

người thuộc lâm-dân-chung

gồm các sáu sáu linh này.

Tôi nay tôi nói về cái tên của

dâng dâng mà tó.

Theo chủ Pháp thì dâng gọi

là « Parti ».

Nay mấy ông sang-kien-kieu lập ra

Bảng-Dân-Cửu Dong-Duong,

hiết có nhiều phu dâng

như Phap - Paru democratique

Indochinois » , mui dung voi ten

quoc-van ua no.

Song dieu-le lai de « Association du parti democratique indochinois » la khong dung theo

van Phap. Cau « Association a

hung de deng ma goi, may cau

uo, như Luong - hu - Ho

Truong-Hoi, van, van,

Cau coi « Parti » la de can

nhung dâng, vi du dâng Lep-in,

dâng-cung-sao.

Nay ten dâng-chanh-tri moi

nhay ma dâng-hai-oai « Association a » cung « Parti » luon thi rat

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

BẮNG ĐÔNG-DƯƠNG DÂN-CHỦ

Có phải là chính-dâng chỉ có một ở Đông-Dương, thành lập theo luật chánh ? — Ai được nhập dâng chánh-tri này ?

Ban doc vẫn còn nhớ đến mấy bài của ôi dâng dâng trên mây bão này phê-binh cái cũ-chí lanh - dam của cụ Bùi-quang-Chiêu đối với cá hàng người

x-hội Việt-Nam giữa lúc

Chánh-phu Binh-dân Phap đang

cau san: oai cái cho dâng ta

Cu chi lợi dung tên dâng

mây, chinh minh tôi dâng : ôi

chuyêun: các ong trong ay

dau co, cuong da dâng Chanh

phu Phap cuu phay ngay.

Ở các xá khác, kui nào môt

người mà dâng vào một dâng

chanh-tri, thi, vui giao

chung-tinh tong, tuc dâng

moi dâng.

Tôi nay tôi nói về cái tên của

dâng dâng mà tó.

Theo chủ Pháp thì dâng gọi

là « Parti ».

Nay mấy ông sang-kien-kieu

lập ra khong dung theo

van Phap. Cau « Association a »

hung de deng ma goi, may cau

uo, như Luong - hu - Ho

Truong-Hoi, van, van,

Cau coi « Parti » la de can

nhung dâng, vi du dâng Lep-in,

dâng-cung-sao.

Nay ten dâng-chanh-tri moi

nhay ma dâng-hai-oai « Association a » cung « Parti » luon thi rat

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon dat tieu hoi « Parti

national indochinois » (Dong-

Duong quo: gia dâng), sau

cau vo ly.

Khi xem qua dieu-le tai liem

bói ông Micheal Mỹ về doan my

thu moi ro rang truc heu-dan

to chuc muon

NATUREL PHOTO

là tiệm ảnh của mọi người
binh khéo

giá rất rẻ

Chuyên mua rọi hình

Rue Paul Blanchy - Saigon

393

HANG

BÉKA

LẤY LÀM HÂN HẠNH CẢO BÁO RẰNG HÂN
MỚI TIẾP ĐƯỢC NHIỀU ĐÌA HÁT MỚI

ĐÌA BÉKA năm 1937



Hay hời giá cá
và catalogue nơi:

J. KELLER

IMPORTATION

72 Rue Mac-Mahon - SAIGON

Có Catalogue để tặng quý vị.

KHẮC CON DẦU

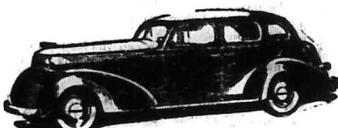
CHUYÊN MÔN



Khắc con dầu đồng, chạm bằn đồng,
bia đá cầm-thach dù khéo, qui vị,cần
dùng xia giò ngay cho thợ chuyên
món TRẦN-TAM-LH, à 42 đường Đô-
tiểu-Vi - Saigon. Bộ làm thuê kỹ giá
lại rẻ hơn các nơi, có catalogue để
tặng quý vị. Xin vui lòng về đây chung
toi xin gởi ngay.

Thợ khắc con dấu
M. TRẦN-TAM-CHI
N° 42 Rue Dô-uu-Vi - Sa on

STUDEBAKER 1937



Chắc chắn - Bền bỉ - Tiết kiệm

Rẻ tiền - Mau lẹ - Huê-vạn
là thứ xe đã làm cho cả hoàn cầu chú ý.
Trong tuần tháng Mars sẽ lại.

Tại hàng : SAIGON GARAGE

6-8, Bd. de la Somme - Saigon

Tổng đại lý miền nam Đông-pháp cho
Tổng đại lý miền nam Đông-pháp cho
hãng Générales Motors là hãng xe
hơi lớn nhất trong hoàn cầu.

Sẽ lại luôn nhung xe hiệu Buick,
Oldsmobile Chevrolet và Opel.

Bên hiệu có đủ đồ phụ tùng cho các
hiệu xe trên đây nhất là Chevrolet giá
thật rẻ.

DOCTEUR

NGUYỄN - VĂN - NHÃ

CHAMB CÔU SỰ

Phòng mạch : 40 BOULEVARD BONNARD

TRƯỚC CÔNG-LÝ
Hai vụ khát nhượng đe trá
thù rất già mang

Thực kết 600\$ thùy Mạnh bị 6 tháng tù

Sáng hôm kia lòn trang tri
bốn xô họp xô miện vu
rất quan hệ, do ong 15 ngày
tại lòn Tán-thới-Nhi thuộc hòn
Chanh-ta, ông Bouc gié Biết
ly.

Vụ khát nhượng
tại lòn Tán-thới-Nhi

Bùn 6 December 1936, ba chia
con Pham-vân-Khoi, Pham-vân-
Bản và Pham-vân-Lê-Lon cù
tại lòn Mỹ-thor, tông Cango
(G adun) chở xe, tên Dan
Le-van - Dan cho rằng
người này làm ngang don cù
trong dai mìn mà không
trước nén chạy lau sau
thay đổi Cuso so kiem-lan-hay
Đại Cheo lòn liny hee cùng
với vai người hòn dòn bài g
cười với hòn, lòn tại kinh Bạch
giá cũng thung lung My-Nhon-Ba
cha con ten Khoi bị số hòn
lam 15 ngày.

Bởi duyên có này ba chon
lòn Khoi tên Dan bắt công
dai uien. Qua dem 8 December,
mùa lòn tên Dan cung di chon
với tên Le-van-luc ngang g
nhau tên Khoi thi bị hòn này
đi 15 ngày. Sau mây đâm keu
đòi kiem-lam bao, bao giờ
may se coi uao.

Nói dài lòn Khoi nhay lòn
dầu mìn và bao ba, con la Ban
va Lạc daun Dan và Khoi
nhuogn no.

Ten Lạc xach một cây tăm
vòng daun quay tên Dan xuong
Khoi de Dan khong cho i goi
dày con ten Dan tai xach mot
cau riêu luu khát nhuong Dan.

Dan bi khát nhuong nac cu
dirt gan man ra lau-hong.

Truy bo lòn hường-quan-sa
tai dei lam ang-ke, bao 3 cau
con ten Khoi giao tên Dan
tai được cuô dìa nhuogn.

Còn Trao và Binh khai vi
lòn xuong Ban an tron nén
doi bat Phan lai clang de Pien
Dan du nhan no pudi bat de

Dan xuong, nhung co hai
khong ai cui co khát nhuong

Pien. Reng phan thi Luong
tai khai rằng thi duong nam
nhau he ien Pien vao buong hop
vong va hanh tiep. Thi ien

co nguoiv hoa bat Pien de
xuong. Thi khong noen co lay
ten Pien.

Ong Biên-hòi tho Thí - Luong
một cau lam ai cung khô niu
coi.

Đe coi quan thay thuoc
chung rang co da bi mai thi iau
roi dia coi khai bi hiếp dau
va khong coi co lay ten Pien.

Co dia uay Tu-ung tra lo,
hòn tang.

Trang-su Thithanh bau chua
co 4 bi cap cao rang day la
moi tu phu trá thi, vi ten Phien
ngan cang luu Luong khong co
tay cuong va con ham dau
tay cuong lai ty phe ten Trao mo
tra tuu uuu he, dong ong xin
thoi châm-cue co 4 thanh chau
ong...

Ioa keu an : Trao va Tram
moi ngan 5 mon u 25 que
thu, tunc chung nhan ten Dan
puoi chui tham den mang doi va
khong lam vay duoc va cho
rang mon tien thihei hat ay
khang cao vi Dan la ruong co
gia-dinh no co the lam ra moli
thit it nang co 30 he.

Trang-su Loey laib bau chua
cho 3 cau ten Khoi cho
rang day la : Dan gay thò
trong nhan hon Khoi moi trá
thau an. Ông co rang nhung
nguoiv chung trong vay nay den
khai moi cac mo hò khong qua
quyet duoc lai nguoiv kha
nhung ten Dan....

Roi cuoc ong xin tòa phat
nhé, tòa tuyen an : Pham-vân-
Khoi 3 mang tu P. quan-vân-Dan
da co tien an, 10 tháng 10 va
ten Le-17 tuoi 1 tháng 10 nhung
duoc nhung an tro. Cả 3 han
lai tri cho Dan 200p. triet, han

Vụ khát nhượng tại lòn
Tán-thới-Nhi

Yu này xay ra trong dem 11
December 1936, nguyen do nua
tue này :

CẨM ĐỘNG BAILY
CONTINENTAL

La hiệu riêng của những mon
tang lam Pham-chouc (tổ
nhut tai bìn: Bé-Quốc (Alle-
mand) gọi sang, không hiểu
não sán kip sự bén bi chác
chan eña nó.

Vó ruot xe hơi, xe kéo, xe
May Poires kén, Semelle gily,
Vesicle Bellona và Tapis lót
treo xe ngoai hòn dep.

Giaty danh tictong nhưt da
dung da hiêu xe hơi và may cay
ba kiet khong he dang deu mot
phân tay.

Còn trên 10000\$ baley
phò tung (thiet bié) cho Hué-Ký nhut
la : CHEVROLET, CHRYSLER,
FORD và nhieu kien khac nhur
AMILCAR, CITOE, DELAGE,
DELAHAYE, NIC. FIAT.

Cáp : Galopin II, Kim sang
hay Béam anh, Faufau

II. Phan thuong Lutin
Béchap, dua tron 2.000\$ thuc
Ngà - C từ 4 tuoi sap len.

Theo tòi thi nén đánh
bút: Galopin II
Nui : Kim sang va Fanfan.
Nguye : Béam anh.

Cáp : Galopin II, Kim sang
hay Béam anh, Faufau

III. Phan thuong Lutin
Béchap, dua tron 2.000\$ thuc
Ngà - C từ 4 tuoi sap len.

Theo tòi thi đùa này nén đánh:
Nui : A Block.
Nhi : Dia nooir và Hồi hoa.
Nguye : Oud ng.

Cáp : A Talock x Dragon nor
Oudong x Hồi hoa.

III. Phan thuong
Grand Course de nales
Bé bai, dua rao 3.0.0 thuc.
Nguye lui tu 5 tuoi sap len.

Kim May 52k.5
Suel 52 - 5
La Madelon 49 -
Ngoc Thach 49 -
Bép nai thi thiay L. Madelon
tuoi, vi di rao tuu no tuoi
ngue nai, Ngoc Thach co dong
pois voi no thi ty ubien phu
thua nai. Theo loi ban tu :

Nuri : La Madelon
Nhi : Ngoc Thach
Nguye : Kim May.

IV. Phan thuong Kim-Ly.
Dua tron 1.5.0 tuoc. Nguye B
tu 4 tuoi saplen, cura han do
trong muu nay.

Kim khanh 52k.5
Kim phi long 50 -
Khoubiouth 47.5
Princessse 45.0
Vang tuanh lysi 43.5
Bach kim long 43.5
Vang phuoc 43.5
Kim anh van 45.5
Ngoc ly 45 -
Kitsorley 44.5
Aim 45.5
Long dien 42. -

Lựa rat dam ngue chua chan
day ny vong trung do nay la
Bach kim Long, kim o, Kim anh
van va Vang phuoc.

Mot quyieu sach co
gia - tri

Van-Hoa Tho-xa ở đường
Arras, so 142 Saigon vừa got
long chung tot quyen sac mo
xuat ban ten e : Lucy kieu
ve gai-cap dia tranh.

Gia luc phuong-ro xanh
bong, uot kieu muon biot to
vendie gai-cap dia tranh neu
de cuon sach may. Duong trung
lay lac-gai dia khao suru-va
tien luu quyen sach co gian-tri.

Suci day 3. uotong co trọng
gia 0,15 mon giot-tuoi cung han
duc.

Cá cap : Kim O, Béam kim long
Vang phuoc. Kim anh Van.

VI. Phan thuong Patrienne
dua cap dia tron 2.000 thuc

SUYEN là chung binh rất hiem
ngheo. Bon hiệu da sua doi lai
com thuoc Suyen hiệu

BẦU-RỒNG bết
sac bay. Dầu
Suyen lau mau

cach

Thuoc Suyen BẦU-RỒNG
dung den le
thay cong hiệu.

Binh nhieu hau
ben chi me uong cho
lau thi deu tuyet can.

Nha thuoc BẦU-RỒNG
Tong dai-le phai hanh;
Nguyen-thi-Kinh SAIGON

LỜI BẢN BUA NGƯA RẤT KỸ

Naya lai tu 4 tuoi sap len.

La Gazelle 47 -
May Flower 45 -
R. goline 43 -
Hong Thanh 41 -

Thuy Phung 37 -
K. Binh 37k -
Mon Premier 37 -
Montagne d'or 33 -
Phuong hoang 32 -

Mon Paisir 32 -
Bam vui 32 -
Theo tòi thi nén đánh:
bút: Galopin II
Nui : Kim sang va Fanfan.

Nguye : Béam anh.

Cáp : Galopin II, Kim sang
hay Béam anh, Faufau

II. Phan thuong Lutin
Béchap, dua tron 2.00\$ thuc
Ngà - C từ 4 tuoi sap len.

Nguye lui tu 4 tuoi sap len.

La cap: May Fiorier La Gazelle
Vang Lộc, Hong Thanh

VII. Phan thuong L'Aures
Béchap, dua tron 2.00\$ thuc
Ngà - C rap tu 3 tuoi sap len.

Primevere 55k
Pervencie 49 -
Pie-va 49 -
Pntuere 43 -
Sella 42k -
Perce Neige 39 -
Psyché 32 -

V. Phan thuong Zigmor
Béchap dia tron 1.500\$ thuc
Neur C, moi 3 tuoi.

Victoria 47k
Galopin III 35k
Vamp 49 -
Lien Hoa 34 -
Amas d'or 38 -
Kinh thien kim 34 -
Sans esou 37 -
Hong Lac Ji 31 -
Pegas 36.5 -
Hong Chau 37 -

Dam nay 3 tuoi nay, bo an
qua lai voi nhau hoa, kh
vi cuu y duoc. Dong tuu an
do ma cuu o lai do uu la lam
o. Con Galopin II, diec cang
ngay sang uu uuu co le uo
se dui Amas d'or ma tra tau.

Luoc : Galopin III
Nhi : Amas d'or saus le sou
Nguye : Pegas.

Cá cap : Galopin III x Amas
d'or
Pegas x Sans le sou

Ngay Ap nay khao hanh, vi
cuu coi khay cuong, khai
khong uuu co khay cuong
vay cuong vay cuong uuu co khay
cuong uuu co khay cuong uuu co khay

Đam nay 3 tuoi nay, bo an
qua lai voi nhau hoa, kh
vi cuu y duoc. Dong tuu an
do ma cuu o lai do uu la lam
o. Con Galopin II, diec cang
ngay sang uu uuu co le uo
se dui Amas d'or ma tra tau.

Luoc y : Galopin III
Nhi : Primevere
Nhi : Primevere, Pie-va
Ca cap : Pie-va x Primevere
Paul : Pie-va x Pie-va

Thit dan Double Event:
Kim-O x May Phower
Bach kim Long x La Gazelle
HUYNH-LIEN-HAI

SUYEN là chung binh rất hiem
ngheo. Bon hiệu da sua doi lai
com thuoc Suyen hiệu

BẦU-RỒNG bết
sac bay. Dầu
Suyen lau mau

cach

Thuoc Suyen BẦU-RỒNG
dung den le
thay cong hiệu.

Binh nhieu hau
ben chi me uong cho
lau thi deu tuyet can.

Nha thuoc BẦU-RỒNG
Tong dai-le phai hanh;

Nguyen-thi-Kinh SAIGON

LA NATURALISATION ÉGARDE DES INDIGÈNES

(Tiếp theo trang trước)

Este don' les intérêts s'opposent à ceux des pauvres gens

b) Droit de circuler librement et d'exprimer librement ses opinions. Le Gouvernement spécial dispose de moyen de faire respecter l'ordre à l'intérieur, au long le territoire indochinois, ces droits du citoyen français. Citons comme exemple la déclaration ouverte dirigée par le député G. Péri. Elle n'a pu aller au Tonkin et en Annam pour son enquête. La liberté de pensée, quand elle n'est encore que droit d'une, ne peut être en fait qu'à très restreinte. Souhaitons qu'il soit donné à tous et à libres d'assister à trouvera dans cette extension sa seule garantie.

c) Droit d'élier un député, et peu être même prochainement, un sénat. Ce droit n'existe pas que dans les deux dernières. Mais dire qu'on peut l'user pour l'intérêt général, c'est vouloir se tromper soi-même et tromper les autres.

d) Droit de bénéficier du régime européen à la Prison centrale où le dernier des voileurs, s'il est ci oyen français, est indûment meurtri; ce que les condamnés indigènes pour délit poli ique.

Les avantages que nous venons d'énumérer sont les seuls, si nous ne nous trompons pas, que le nouveau décret apporte à une élite encore très réduite.

Nos lecteurs comprendront ainsi pourquoi, soucieux, avant tout de l'intérêt général, de l'accroissement du bien-être matériel et moral pour la grande majorité des Indochinois, nous n'avons pas accueilli avec enthousiasme le décret nouveau.

Pour importer à la grande masse d'être annamite, cambodgienne, laotienne ou française, l'assassinat, pour elle, c'est l'oubli des droits qui protègent la dignité humaine et malheureusement à moins de se défendre efficacement contre l'oppression et la mort.

Envers n'importe quel pourvoir qui le reassure ces droits, les peuples indochinois, nous en sommes sûr, accepteront avec pas de dévouement en compensation. Le jeu sera alors le mérité de France: donnant, donnant. Les indigènes, sans renoncer à leur soumission, sauront par ce ré peser et accepter les charges qu'on leur imposera.

Et puis, le nom de citoyen français a lourd évidemment de prestige et de prestige, aujourdhui, prend encore des sens divers suivant les latitudes, ne peut que troubler le jugement de nos braves hommes.

Heureuse, toutefois, l'élite à qui M. Mou et éteint la naturalisation française! Mais quelle nosse pas-pas perdue à la solliciter pour tous ses compatriotes. Quelle ré laune seulement pour eux! I le droit à la lumière! le droit à la vie.

Nhóm dip hội chung

Baclieu

Còn chẳng mấy ngày nữa, cuộc nội chiến Baclieu sẽ khai mạc. Trong cuộc là này sẽ có một cuộc Võ-dài to ác, có mời nhiều vòi ai cùi ở các nơi đến dry.

Nhóm dip này, khai giao nhàm lại qui ngai trong bắc Trị-Đại hội chủ và Võ-dài Baclieu nhô tên: Trong cuộc thi tối tới đây, chẳng nên đe cho có xay ra một trù cùi như trong đó vòi ai Ký-đà với Đặng là em cao Minh, đó là Ký-thắng. Đặng bài, cao Minh thua, nòng đòn, nhảy lên vòi đài cảng đùy suýt có cuộc xung đột, nếu không có trọng tài và nhiều người giải hòa.

ho họ thành ra một cái biết-cáp mà quên-lợi nghịch hồn, và quên lơi của dân nghèo, thi những người ấy hào không thoát là lầm.

b) Quyền tự do di lai và tự do bay & tuồng. Chánh - phủ thuộc địa dùng làm phurom phap để mìn làm cho khớp trong phân Bình - Dương, nhưng quyền tự do của một anh chàng Pháp sẽ không còn chút gì cả.

Ta hãy lấy thí dụ phái bộ thoảng hoa của ông thần sỹ Gabriel Péri dẫn dảo. Phái bộ ấy không được trả Bác-kì và Annam để điều tra. Cái quyền tự do tu-tuồng, khi mà nó chỉ còn là quyền của hàng thương lưu, mà thà ra, nó phải ráp hép tựa thời. Ước sau quyền sẽ bao quát mọi người và chỉ trong sự mờ đóm đó mà tự do tu-tuồng mới có thể tìm được cái đám bão chia nó.

c) Quyền của thần sỹ, và có lẽ bao lâu nữa, quyền báu của nguyên-lão nghi-heo. Cái quyền này chỉ lợi cho người đương hồn nó, nhứt là trong những lầu tuylenn của Bến như nói rông có thể dùng nó để lợi ích chung, thi là: uốn uy ga-miinh và già-hưởng kêu khéo-khoa!

d) Quyền được tu-tuồng ché độ Á-u & trong khán lâm, nó, hứa là lâm thi, thi dùn tron ben mai hòn hét, cũng được dâi-tilé vòi công hòn ngòu bón thang anh chàng trai pham.

Nhưng cái lợi vừa kia trên, nhung chung tôi không làm, là gồm tất cả những cái lợi mà dạo sáu lát mòn cung cấp cho một nhóm thương lưu còn thiếu số lâm.

Nay thô, lực được tu-tuồng ché độ Á-u & trong khán lâm, so với quyền lợi chung, cho dai so người Đông-Dương được thêm sùng-mùn về vật chất và tinh thần, chúng tôi không phản khói khit tiếp dạo sáu lát mòn.

Có can gi cho dai-đa số quản chung trong sự lâm lâm Annam-Cao-Lê, hay, hay Phap; đều cần yêu cho họ là sao ché được quyền để ủng vòi cái phần cách con norei, ứng hòi bát cam của họ, và dâm bão cho kẽ khôn khôn có dù phueng thang tu-tuồng truyet mot it nuc aann.

Ma nguoai ta kien rằng nhathe phu sao coi to rat nang vòi, khong baoc gio chieu noan nubhing loi khuyen rai.

Tu-giao-huân sẽ coi cung nhung ga-dai cung kieu coi suoi thoi, ga coi thie lâm baug au giao

chung xay ra o hoc duong nua truong hoc la noi yen tinh khong co su gi gao gao xay ra.

Luật Hộ Nam Kỳ... 0.60

Phép lèng tòng... 0.70

An tòa hộ... 1.20

Nhưng quyển sách trên đây coi bao hàn le các gian háng chung tại chay Saigon và các nhânh daib-ly hòi. Bié gioi o luc thuc cung o lai hau quoan bao Thao-Giê, 45 rue Aviateur Garos Saigon.

Bai ly hau The-gioi tan-van.

Ai goi 3p.10 tinh 0p.30 lam cuoc phi chung cho tac-gia M.

Phan van-hanh trong mot tuan

se tiep duoc ba quyen dong

chung ba day, lung da, chur

hang o len ho, groti muu.

Phuong in: Luat Lao Dong

göm cùi cùi nang cong-van

cùi: linh, nghiep dinh) thuộc ve

ván de nay, co cat nghia nhung

cho khò hieu, mìn dan tu thuc

moi, that la boon chi nam cho

chu vi nguy-nam long cong, co loi

nuu cua dung Nguyen-phan-Long

bié dông quan-hat.

Cám tạ

Chung tôi có mày lời, cung kinh, cam on các quan viên qui chuc va trong thau-tang, quienvu dòi coi thie khe khon, thi dòi dông, thi dòi lâm dien tang hong gòi, thor va den - tin ve chinh chung là lung linh hanh

Ông Nguyễn-Kim-Bính

la chong, cha, cha chong va noi

to chung voi ve noi yen ngi.

Trong lúu buon rau va tang

gia da ar, nêu c. 100 c. 100

chi so thuat; mong nbo luong nra,

Tang gia dông bái la

Madame veuve Nguyen-Kim-Binh

Nee: Thanh thi-Mieu.

Với các con

Nguyen-Kim-Huong

Chu doan dien, Giadinh; va va

cac con

Nguyen-Kim-Luong (v.e: bao)

Tôi hy vọng sau kia tôi day

hông cói c. ngon khăi do nra.

HÀ THÀNH

Chuyện thi phi

(tiếp theo trang trước)

ba, nêu hòi ong sao coi moi

quai duc ma xui noi sap phai gao

gao kinh sanh-trang của may

đeo trong chung tộc, thi ho vòi

nhung nhiet quay noi theu phuong

phap của Hil-Lé ma họ ty thien

cau dòi sanh-duc của ho rõi ho

vet lien.

Cang dang khien-thay!

Nhung hoa co gan tam, ma ching

co gan chua, thi họ soe doi phuong

phap de Hil-Lé lai moe de cao

Hil-Lé, ma mon de cao Hil-Lé thi

khô-song duoi dong co tam, lai

nhung loi tham, thi thien vay de

giut hanh ngai cam.

Khieu gal ai vay cua so?

Ca sot diau da thi binh bo, do

sang-duc; nhung con c. tien

cua soi do thi so?

Ca cung rau: « Nói tien tam, nbo

voi tien tam phai mai phai

mai phai mai vay? »

Cac so nghe so?

TRƯỜNG TIẾU

NGÀY NÀO ÔNG DALADIER

LÊN THAY ÔNG LÉON BLUM

... thi dang cong-san Phap se to-chure nhung

euope tong dinh-cong co tinh-chat cach-mang

Nhung neu mot ngay kia ong Leon Blum nhung quyen lai cho Ongh Chautemps thi dang ky eung-to lai tan-trang chinh - sach Chautemps nhu da tan - trang chinh-thau Blum. i kinh nac daladier len thay the thi nhung cuoc tinh-dinh cong co tinh-chat cach-mang moi nac.

Chong voi su tang giu

saii phap

Paris 4/Mars San, homay

Uy-ban thuong-mai o Ha-ning

phi dñ-dan - hanh chuan y-

nguia cua doa-luat Dormoy va

Spinasse ve tinh-phat phat

tang giu

NGA

Nan doi...

Homay ngay, thi moi hay

tin rang Nga-Sô-Viet bi mat mun

tolede nhu cao-han Cong-san

Tay-Ban-Nha da quai-quyet. Hai

nhau khiet-the co dan nhau o

vung Tolède: nhung chua phan

thang boi.

Ông Cong-San Duclo

tuyen-bo...

Ông ngau Cong-San Duclo

phi ngau-truong o Ha-ning

Philip da tuyen-bo voi bao-gioi

cong-san & Tay - ban - nha:

« ding cong-san Phap nahi

long lo giu su-to do cho Tay

ban-na lai lo qui su yen-han

cho nuoc Phap ».

Ông Tong-trang bo noi-vu

Phap khong kieu giay thong-hanh

cho doi-bieu cua bao

Echo de Paris

Ông Dormoy, tong-truong bo

Nu Phap khong chiu kieu giay

moi tang giu

long coi tang giu